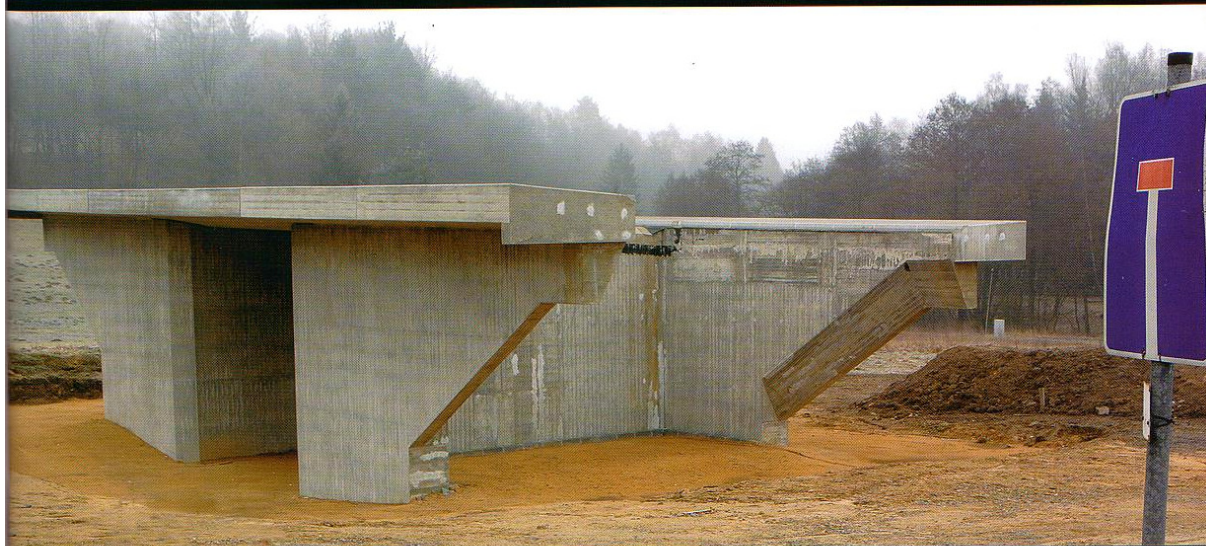


ostbayerisches  
magazin

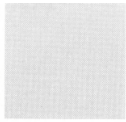
Juli 2008/3  
21. Jahrgang

4,- €  
B 2769 F

# lichtung



Straßen als Landschaftsfresser    Portrait: Barbara Clear    Johannes  
Reitmeier im Interview    Robert Gernhardt in Amberg    Reiner Kunze  
wird 75    Fotos von Rudolf Klaffenböck    Kastanien und Biergärten  
Sommer am Fluss    Sommerakademie in Landshut    NaturVision Festival  
Scherenschnitte von L. H. Fiedler    Veranstaltungen Juli bis September



## Straßen als Landschaftsfresser

Sind überdimensionierte Straßenbau-Projekte wirklich notwendig?



Bei Würth in den 90er Jahren

Foto: Herbert Pöhl

Sind Straßenbaumaßnahmen auf neuen Trassen, großräumige Ortsumgehungen und weiterer Landschaftsverbrauch noch verantwortbar? Oder wäre es nicht eher an der Zeit, unter Schonung der verbleibenden Naturlandschaft die bereits bestehende Infrastruktur zu optimieren?

Der von Sabine Macht initiierte Protest gegen den Ausbau der Staatsstraße Frauenau – Klingenbrunn hat aufhorchen lassen. Die Maßnahmen südlich von Frauenau, bei denen für eine Streckenbegradigung über eine kurze Strecke mit

immensem Kostenaufwand zwei bewaldete Hügel gerodet und weggebaggert werden, zeigen beispielhaft die fehlende Sensibilität bei Politik und Verwaltung im Umgang mit der Landschaft. Diese Sensibilität ist in großen Teilen der Bevölkerung durchaus vorhanden. Abgesehen von der Frage, ob der Bayerische Wald eine derart unbekümmerte Landschaftszerstörung noch verkraftet, stellen sich noch andere Fragen:

Bewirken begradigte und überbreite Highways wirklich niedrigere Unfallstatistiken als kurvige Bayerwaldstraßen?

Wollen Touristen wirklich lieber durch schnurgerade Schluchten mit überhöhten, netzbelegten Böschungen fahren, in denen sie von der Gegend nichts mehr mitbekommen? Werden sie nicht einfach weiterfahren auf den vom Lineal gezogenen Strecken, durch die Unterführungen und Tunnels und auf den Ortsumgehungen, bis sie den Bayerischen Wald hinter sich gelassen haben?

Die Fotos auf dieser und den folgenden Seiten sagen vielleicht mehr als viele Worte...

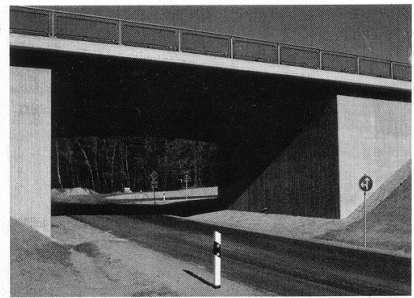


Foto oben: Baustelle Frauenau-Klingenbrunn (Herbert Pöhl); Fotos unten v. l. n. r.: Frauenau-Klingenbrunn (Sabine Macht); bei Hörwaling (Christian Vogl); bei Loifling (Herbert Pöhl)

## Straßen als Landschaft

Sind überdimensional

Auf wieder sehen wir uns  
demnächst in Hinterbayern  
oder

finden wir vor lauter Straße  
den Wald nicht mehr

auf wieder sehen wir uns  
dann  
lieber gleich in Vorderbayern  
da ist es

kurvenbereinigt und auto-  
bahnangeschlossen  
schön übersichtlich treffen  
wir uns doch wieder

frontal beim Überholvorgang  
im Rückspiegel ganz kurz  
noch und ganz klein

### Hinterbayern

(Bernhard Setzwein, aus:  
HinterBayern, lichtung verlag)

Fotos rechts: Zwischen Untertraubenbach und Al-  
tenmarkt bei Cham (Christian Vogl);  
Fotos S. 13 v. o. n. u.: Langdorf bei Regen (Mi-  
chael Fischl); Neukirchen vorm Wald (Sabine  
Macht); Demo gegen den Ausbau Frauenau-Klin-  
genbrunn (Hermann Schoyerer)





Anstehende Straßenbaumaßnahmen im oder zum Bayerischen Wald:

**Landkreis Regen**

Ortsumgehung Kirchberg bei Hangenleithen  
 Ortsumgehung Rinchnach  
 Neubau Zwiesel – Langdorf  
 B11 Regen – Schweinhütt  
 B11 Westumgehung Ruhmannsfelden

**Landkreis Cham**

B85 Cham-Untertraubenbach-Altenkreit und Neubäu  
 B85 Ausbau Chamerau bis Miltach, Verlegung bei Hörwaling  
 B85 Verlegung nördlich Chameregg  
 B20 dreispuriger Ausbau Traitsching  
 B20 Ausbau zwischen Cham und Furth im Wald an 4 Abschnitten  
 Regentalstraße Verlegung und Neubau zwischen Grafenwiesen und Kötzing  
 Zellertalstraße Fortsetzung der Ausbaumaßnahmen (nach Ortsumgehung Thalersdorf)  
 Ortsumgehung Schönthal

**Landkreis Deggendorf**

Ortsumgehung Plattling  
 Ortsumgehung Hengersberg  
 Ortsumgehung Auerbach

Infos zu Straßenbaumaßnahmen:

**Bund**

[www.transportrecht.de/transportrecht\\_content/1029028831.pdf](http://www.transportrecht.de/transportrecht_content/1029028831.pdf)  
[www.bmvbs.de/Verkehr/Integrierte-Verkehrspolitik-,1408/Bundesverkehrswege-plan.htm](http://www.bmvbs.de/Verkehr/Integrierte-Verkehrspolitik-,1408/Bundesverkehrswege-plan.htm)  
[www.bmvbs.de/Anlage/original\\_15928/Bayern.pdf](http://www.bmvbs.de/Anlage/original_15928/Bayern.pdf)

**Land**

[www.stmi.bayern.de/bauen/strassenbau/aufgaben/08869](http://www.stmi.bayern.de/bauen/strassenbau/aufgaben/08869)  
[www.regierung.oberfranken.bayern.de/b3/down/ausbauplan\\_staatsstrassen\\_2001.pdf](http://www.regierung.oberfranken.bayern.de/b3/down/ausbauplan_staatsstrassen_2001.pdf)  
[www.regierung.niederbayern.bayern.de/presse/2005/oktober/pm\\_05367.htm](http://www.regierung.niederbayern.bayern.de/presse/2005/oktober/pm_05367.htm)

**Weitere Infos**

[www.das-areal.de](http://www.das-areal.de) (Seite von Sabine Macht, die den Protest gegen den Aus-/Neubau Frauenau - Klingnbrunn initiierte)